Let's Look at Art!

Kinryūzan Temple, Asakusa (One Hundred Famous Views of Edo)

Class _____

No. _____

Name _____



Title: Kinryūzan Temple, Asakusa (One Hundred Famous Views of Edo)

Artist: Utagawa Hiroshige (1797–1858)

Year: 1856

Medium: Woodblock print; ink and color on paper

Museum: The Metropolitan Museum of Art (this impression), New York

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Giant lantern of Kaminarimon
- ☐ Niōmon Gate (now Hōzōmon)
- ☐ Five-story pagoda
- ☐ Visitors in the snow

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. lantern ●
2. pagoda ●
3. rebuild ●
4. snowy ●

a. ● 雪の積もった
b. ● 建て直す、再建する
c. ● 塔（五重塔など）
d. ● ちょうちん

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）

Kinryūzan Temple, Asakusa (One Hundred Famous Views of Edo)

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

lantern / pagoda / snowy

1. A giant _____ hangs from the gate.
2. A five-story _____ stands on the right.
3. People walk on the _____ path.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

A huge black lantern hangs across the top of the picture. Below it are a snowy approach, a red gate and, on the right, a five-story pagoda. People with umbrellas walk through the snow to pray. This is from Utagawa Hiroshige's One Hundred Famous Views of Edo, published in 1856. Kinryūzan is the 'mountain name' of Sensō-ji Temple in Asakusa, Tokyo.

1. This view is seen from inside the Kaminarimon Gate. **T / F**
2. At Sensō-ji today, the pagoda is still on the right side of the approach. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

When was today's Kaminarimon Gate built?

A. 1856
B. 1960
C. 1923
D. 2000

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）

Kinryūzan Temple, Asakusa (One Hundred Famous Views of Edo)

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. temple / snow / in / blanketed / The / grounds / are .

_____

2. snowy / on / a / a / day / is / This / temple .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

lantern / temple / pagoda / snowy

This is a _____(1)_____ on a _____(2)_____ day. At the top, there is a huge black _____(3)_____. In the middle, there is a red gate, and on the right, there is a tall _____(4)_____. People with umbrellas are walking through the snow.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: be blanketed in snow — e.g. The temple grounds are blanketed in snow.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think Hiroshige put the lantern so big at the top?

_____

What do you think has changed and not changed in Asakusa since 1856?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes
Kinryūzan Temple, Asakusa (One Hundred Famous Views of Edo) 名所江戸百景 浅草金龍山（歌川広重・1856）

1 Find it!

Giant lantern of Kaminarimon＝雷門の大ちょうちん／Niōmon Gate (now Hōzōmon)＝仁王門（今の宝蔵門）／Five-story pagoda＝五重塔／Visitors in the snow＝雪の中の参拝客

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–d（lantern＝ちょうちん） 2–c（pagoda＝塔（五重塔など）） 3–b（rebuild＝建て直す、再建する） 4–a（snowy＝雪の積もった）

4 Fill in the blanks

1. lantern　A giant lantern hangs from the gate.
   門から大きなちょうちんがぶら下がっています。
2. pagoda　A five-story pagoda stands on the right.
   右に五重塔が立っています。
3. snowy　People walk on the snowy path.
   人々は雪の積もった道を歩きます。

5 Read — T / F

【本文の訳】画面の上に、大きな黒いちょうちんがどーんとぶら下がっています。その下には、雪につつまれた参道と赤い門、右奥には五重塔。かさをさした人々が、雪の中をお参りに向かいます。歌川広重の「名所江戸百景」の一枚で、1856年に出版されました。題名の「金龍山」は、東京・浅草にある浅草寺の山号（お寺の呼び名）です。

1. **T**　この絵は、雷門の中から境内を見たながめだ。
   解説：左の柱と上のちょうちんは雷門のもの。門の中から見ています。
2. **F**　今の浅草寺でも、五重塔は参道の右側にある。
   解説：1973年に再建された今の塔は、参道の左（西側）にあります。

6 Quiz

B　問：今の雷門ができたのは何年？
選択肢：A 1856年／B 1960年／C 1923年／D 2000年
解説：1865年に焼けたあと、1960年に松下幸之助の寄付で再建されました。

7 Put the words in order

1. The temple grounds are blanketed in snow.
   お寺の境内は雪にすっぽりおおわれています。
2. This is a temple on a snowy day.
   これは雪の日のお寺です。

💡 be blanketed in snow（雪にすっぽりおおわれている）：blanket は「毛布」。毛布をかけたように一面が雪でおおわれている様子を表す、絵の説明で人気の表現です。

8 Complete the description

(1) temple　(2) snowy　(3) lantern　(4) pagoda

9 Describe（模範解答）

This is a temple on a snowy day. At the top, there is a huge black lantern. In the middle, there is a red gate, and on the right, there is a tall pagoda. People with umbrellas are walking through the snow.
これは雪の日のお寺です。上には大きな黒いちょうちんがあります。まん中には赤い門、右には高い塔があります。かさをさした人々が雪の中を歩いています。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think Hiroshige put the lantern so big at the top?
   広重はなぜ、ちょうちんを上にこんなに大きく描いたと思いますか？
2. What do you think has changed and not changed in Asakusa since 1856?
   1856年から今まで、浅草で変わったもの・変わらないものは何だと思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

五重塔は、今と反対側に立っていた 絵では、五重塔は参道の右（東側）に立っています。ところが1973年に再建された今の五重塔は、参道の左（西側）にあります。広重の絵と今の浅草寺をくらべると、塔の場所がちがっているのです。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：CC0（Wikimedia Commons）